

- Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
- Conservare l'etichetta dell'imballaggio per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di richiamo.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
- L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
- Per faranno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
- Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
- Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
- Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.
- The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
- FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
- Products must be installed according to the state of the art.
- The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.
- Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
- Conservier la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contactez le fournisseur.
- Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
- FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
- L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
- Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.

Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.

Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.

Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.

Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.

In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnung auf der Etikette.

Siiga atentamente las instrucciones de fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro. Conservar esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.

Conservar la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.

El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.

La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.

Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.

Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Faça a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.

Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.

O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.

A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.

Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

Чётко гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживаться инструкций.

Сохраняйте этот листок для последующего использования.

При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.

Сохраняйте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделия в случае возникновения претензий.

Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.

FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.

Установка изделий должна быть выполнена безукоризненно.

Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.

Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.

Абы забаргантавак правільна і безпечна работу вырады, строга прыдзяржавайце інструкцыі.

Схраняйце гэты лістак для наступнага выкарыстання.

Пры узнікненні якіх-лібо праблем абартачыцеся к паставшчыку.

Схраняйце упакуючы ярлык для адслежвання партыі вырады ў выпадку узнікнення прэтэнзій.

Запрэцаецца вносіць змяненні ў вырады. Любое змяненне робіць гарантыю неадэкватнай і можа зрабіць вырады небяспечнымі.

FOSNOVA s.r.l. снімае з сябе адказнасць за любы ўрэд, прычынены ў выніку парушэння інструкцыі па мантажу свайго прадукту.

Устаўка вырадаў павіна быць выканана безукорызнена.

Год і месяц выпуску, характэрыстыкі і параметры ўказаны на маркіравочнай эцікетцы.

Замена пільнага кабеля ажыццяўляецца толькі кваліфікаваным персаналом.

Абы забаргантавак правільна і безпечна функцыянаванне ўрадыня накідае дакладна прачытаць заліск.

Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.

Przechowywać etykietkę opakowania, aby umożliwić odszukanie partii produkcji w przypadku składania reklamacji.

Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.

Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.

Instalacja produktów należy przeprowadzać zgodnie z zasadami sztuki.

Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo di alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi di alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the Instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power(*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamps. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les sché mas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die m öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsgerät muß so aufgestellt werden, dass die primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die ubereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebene photometrischen leistung werden bei einsetz der in der (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das Gerat entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siiga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufreran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. Nota: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar unicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catalogo se garantizan al utilizar las lamparas indicadas (FOSNOVA). El aparato esta conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metódicamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следовать указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом заземления и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń i zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbać o to, by kabel słowkowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczną gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MICROLISET Indoor (CE)

6271607 rev.2

Acc. FOSNOVA INCLUDED

La conformità alla norma CEI EN 60598-2-22 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA. Compliance with CEI EN 60598-2-22 is ensured only with the use of "FOSNOVA" accessories. La conformité à la norme CEI EN 60598-2-22 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires "FOSNOVA". Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von "FOSNOVA"-Zubehörteilen bestimmt. La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "FOSNOVA". A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-22 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios da "FOSNOVA". Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров "FOSNOVA". Zgodność z normą CEI EN 60598-2-22 jest wyznaczana wyłącznie przez zastosowanie akcesoriów "FOSNOVA".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo di alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi di alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the Instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power(*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamps. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les sché mas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die m öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsgerät muß so aufgestellt werden, dass die primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die ubereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebene photometrischen leistung werden bei einsetz der in der (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das Gerat entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siiga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufreran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. Nota: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar unicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catalogo se garantizan al utilizar las lamparas indicadas (FOSNOVA). El aparato esta conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metódicamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следовать указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом заземления и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń i zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbać o to, by kabel słowkowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczną gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

- Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
- Conservare l'etichetta dell'imballaggio per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di richiamo.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
- L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
- Per faranno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
- Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
- Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
- Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.
- The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
- FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
- Products must be installed according to the state of the art.
- The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.
- Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
- Conservier la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contactez le fournisseur.
- Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
- FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.
- L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.
- Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.

Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.

Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.

Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.

Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.

In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnung auf der Etikette.

Siiga atentamente las instrucciones de fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro. Conservar esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.

Conservar la etiqueta de embalaje para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.

El producto no ha de modificarse. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidad por daños provocados por un producto de su marca si no se ha montado con arreglo a las instrucciones.

La instalación de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.

Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.

Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Faça a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.

Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.

O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devida a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.

A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.

Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

Чётко гарантировать правильную и безопасную работу изделий, строго придерживаться инструкций.

Сохраняйте этот листок для последующего использования.

При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.

Сохраняйте упаковочный ярлык для отслеживания партии изделия в случае возникновения претензий.

Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.

FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.

Установка изделий должна быть выполнена безукоризненно.

Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.

Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.

Абы забаргантавак правільна і безпечна работу вырады, строга прыдзяржавайце інструкцыі.

Схраняйце гэты лістак для наступнага выкарыстання.

Пры узнікненні якіх-лібо праблем абартачыцеся к паставшчыку.

Схраняйце упакуючы ярлык для адслежвання партыі вырады ў выпадку узнікнення прэтэнзій.

Запрэцаецца вносіць змяненні ў вырады. Любое змяненне робіць гарантыю неадэкватнай і можа зрабіць вырады небяспечнымі.

FOSNOVA s.r.l. снімае з сябе адказнасць за любы ўрэд, прычынены ў выніку парушэння інструкцыі па мантажу свайго прадукту.

Устаўка вырадаў павіна быць выканана безукорызнена.

Год і месяц выпуску, характэрыстыкі і параметры ўказаны на маркіравочнай эцікетцы.

Замена пільнага кабеля ажыццяўляецца толькі кваліфікаваным персаналом.

Абы забаргантавак правільна і безпечна функцыянаванне ўрадыня накідае дакладна прачытаць заліск.

Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.

Przechowywać etykietkę opakowania, aby umożliwić odszukanie partii produkcji w przypadku składania reklamacji.

Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.

Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zainstalowane w sposób niezgodny z zaleceniami.

Instalacja produktów należy przeprowadzać zgodnie z zasadami sztuki.

Aby sprawdzić rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo di alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi di alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the Instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power(*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamps. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les sché mas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die m öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsgerät muß so aufgestellt werden, dass die primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die ubereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebene photometrischen leistung werden bei einsetz der in der (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das Gerat entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siiga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufreran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. Nota: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar unicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catalogo se garantizan al utilizar las lamparas indicadas (FOSNOVA). El aparato esta conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metódicamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следовать указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом заземления и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń i zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbać o to, by kabel słowkowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczną gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MICROLISET Indoor (CE)

6271607 rev.2

Acc. FOSNOVA INCLUDED

La conformità alla norma CEI EN 60598-2-22 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA. Compliance with CEI EN 60598-2-22 is ensured only with the use of "FOSNOVA" accessories. La conformité à la norme CEI EN 60598-2-22 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires "FOSNOVA". Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von "FOSNOVA"-Zubehörteilen bestimmt. La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "FOSNOVA". A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-22 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios da "FOSNOVA". Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров "FOSNOVA". Zgodność z normą CEI EN 60598-2-22 jest wyznaczana wyłącznie przez zastosowanie akcesoriów "FOSNOVA".

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO (I)

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni. I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi. Posizionando il dispositivo di alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio. N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi di alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC. Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA). L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS (EN)

Please follow the Instructions as shown in the relative picture. Damaged components must be replaced with new ones of the same type. When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture. N.B.: Conformance to standard is guaranteed only if safety power(*) device meeting regulations are used EN/IEC. The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamps. The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE (F)

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les sché mas. Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type. En installant le dispositif de l'appareil, éviter tout contact entre le câble de réseau et l'appareil. N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC. Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA). L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG (DE)

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden. Jene Bestandteile, die m öglicherweise beschädigt werden können, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden. Der Stromversorgungsgerät muß so aufgestellt werden, dass die primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen. N.B.: die ubereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC. Die im katalog angegebene photometrischen leistung werden bei einsetz der in der (FOSNOVA) lampen gewährleistet. Das Gerat entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE (ES)

Siiga atentamente las instrucciones que se recogen en las ilustraciones. Los componentes que sufreran daños han de ser sustituidos con componentes análogos. Al colocar el dispositivo de poder, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato. Nota: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar unicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC. Las prestaciones fotométricas que declara el catalogo se garantizan al utilizar las lamparas indicadas (FOSNOVA). El aparato esta conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM (PT)

Seguir metódicamente as instruções indicadas nas figuras. Os componentes eventualmente danificados devem ser substituídos por outros idênticos. Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho. Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor. O desempenho fotométrico indicado no catálogo é garantido utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA). O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ (RU)

Точно следовать указаниям, подкрепленным рисунками. Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти. При установке блока питания не допускать контакта между проводом заземления и прибором. Прим.: Соответствие стандарту гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC. Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA). Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU (PL)

Dokładnie przestrzegać zaleceń i zamieszczonych na rysunkach. Elementy, które mogą ulec uszkodzeniu, należy zastąpić analogicznymi elementami. Podczas instalacji zadbać o to, by kabel słowkowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem. Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC. Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczną gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA). Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

- Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.
- Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.
- Conservare l'etichetta dell'imballaggio per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di richiamo.
- Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.
- La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.
- L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.
- Per faranno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.
- Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.
- Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.
- Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.
- The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.
- FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section.
- Products must be installed according to the state of the art.
- The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.
- Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.
- Conservier la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contactez le fournisseur.
- Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.
- Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.
- FOSNOVA s.r.l. declina toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation